

# Cobra

Het ruimtewonder  
Das Raumwunder  
The space miracle  
Un gain d'espace



casala®



## Een inschikkelijke dienstverlener Dienstleister mit Wohlfühlfaktor A compliant accommodator Une chaise tout à votre service

<sup>NL</sup> Geen wonder, dat men zich voelt aangetrokken tot Cobra: hij is stabiel, aangenaam en heeft een vriendelijke uitstraling – tijdens besprekingen of in de grote zaal, in de kantine of in de vergaderruimte. Hoe doet hij dat toch, zoveel vriendelijkheid uitstralen? Cobra past zich aan; aan het lichaam met zijn ergonomische design, aan de omgeving door een veelvoud van materialen en kleuren en zelfs aan het moment door de extra's zoals koppeling of stoelnummering.

<sup>D</sup> Kein Wunder, dass die Menschen sich von Cobra angesprochen fühlen: Er ist stabil, bequem und wirkt dabei stets freundlich – ob in der Besprechung oder im Veranstaltungssaal, in der Kantine oder im Tagungsraum. Wie er es schafft, so viel Wohlbehagen zu verbreiten? Indem er sich anpasst: dem Körper durch ergonomisches Design, dem Ort durch eine Vielfalt von Materialien und Farben, dem Anlass durch Extras wie Verkettungsmechanismus oder Nummerierung.

<sup>UK</sup> No wonder people are attracted to Cobra, it is stable as well as accommodating and it exudes friendliness – during meetings as well as large halls, in cafeterias or in conference settings. How is it possible that Cobra emanates so much friendliness? It adapts; to the body with its ergonomic design, to its surroundings with the abundance of materials and colours, it even adapts to specific situations with its many extras like chair numeration and row linking.

<sup>F</sup> Rien de surprenant à ce que l'on soit attiré par Cobra: elle est stable, agréable et à un caractère sympathique. Des qualités dont on aime s'entourer, que ce soit dans une cafétéria, dans un large espace d'accueil, dans un café ou dans une salle de réunion. Comment cette chaise arrive-t-elle à vous mettre à l'aise de cette façon ? En s'adaptant ! Tout d'abord aux différentes morphologies grâce à sa conception ergonomique, puis à son environnement par à ses matériaux et ses couleurs diversifiés et même à l'occasion avec certaines options, comme la possibilité de numéroter les sièges ou les rangées ou encore d'assembler les chaises.

< Gemeentewerf en brandweerkazerne, NL Lopik  
Gemeindewerke und Feuerwehrekaserne, NL Lopik  
Publicworks and firestation, NL Lopik  
Travaux publics et caserne de pompiers, NL Lopik



**Cobra kan!**  
**Cobra kann!**  
**Cobra can!**  
**Cobra peut !**

<sup>NL</sup> Cobra kan, wat weinig andere 4-pootstoelen kunnen: hij stapelt zo compact, dat een transportwagen met daarop 25 stoelen, door een standaard deuropening past. In een zaalopstelling is hij panieks zeker koppelbaar, ook wanneer voor een stoel-armstoel combinatie is gekozen en zelfs wanneer hij in een radius wordt geplaatst. Cobra, daar kiezen wij voor.

<sup>D</sup> Cobra kann, was kaum ein anderer vierbeiniger Stuhl leistet: Er stapelt so eng, dass 25 Stück auf einem Stapelwagen durch eine normale Türöffnung geschoben werden können. Am Boden stehend ist er paniksicher verkettbar, sogar in gemischter Reihe mit und ohne Armlehnen und im Radius. Den wählen wir!

<sup>UK</sup> Cobra can achieve what not many other four legged chairs can do; due to the compact stacking, a transport dolly with 25 stacked chairs on it, can be moved through a standard doorway. When arranged in a hall setting Cobra can be linked solidly, chairs and armchairs can be linked to each other and even when placed in a radius the link is solid. Cobra is our choice!

<sup>F</sup> Cobra peut faire ce que dont beaucoup de chaises à quatre pieds ne sont pas capables. Elle s'empile de façon si compacte qu'un chariot peut transporter 25 chaises et passer sous une porte aux dimensions standards. En salle, elle s'assemble avec un système anti-panique, même lorsqu'il s'agit d'une combinaison chaise-fauteuil ou que les chaises sont assemblées en demi-cercle. Avec Cobra vous ferez le bon choix.

Elegant verjongde houten rug  
Elegant verjüngte Holzkante  
Ergonomically shaped wooden backrest  
Accoudoirs agréablement courbés

Fraai gebogen armleggers  
Schön geschwungene Armlehnen  
Elegantly bend armrests  
Dos en bois mince et élégant

Niet zichtbare verbinding  
Verdeckte Verbindung  
Non visible connection  
Raccords invisible

Geïntegreerde stapelbescherming  
Integrierter Stapelschutz  
Stack protection incorporated  
Protection empilage intégrée

Rank stalen frame (ø 16 mm)  
Filigranes Stahlrohr (ø 16 mm)  
Slender steel frame (ø 16 mm)  
Cadre en acier fin (ø 16 mm)

## Gek op details Detailversessen Into details Le souci du détail

<sup>NL</sup> Aan de slangachtige buiging van de armleggers dankt de Cobra stoel zijn naam. Dit ziet er mooi uit en is een toonbeeld van technische perfectie. De eveneens gebogen zitting en rugleuning zorgen ervoor dat men zowel passief als actief comfortabel zit. Daarom is hij geschikt in de zaal, de kantine of in een combinatie van beide opstellingen.

<sup>D</sup> Er heißt Cobra, weil seine Armlehnen sich so schön schlängelförmig schlängeln. Sieht gut aus und bekommt technische Höchstnoten. Gebogen sind auch Sitzschale und Rückenlehne, so dass man zurückgelehnt wie vorgebeugt gut sitzt. Auf diese Weise kann Cobra in Saal oder Kantine seinen Dienst leisten – oder abwechselnd in beiden!

<sup>UK</sup> The name is Cobra, which can be accredited to the serpent like contours of the armrests. The curves are an example of technical perfection and look beautiful. Seat and backrest are also bend, which makes Cobra suitable for both active and passive sitting. Cobra can serve in both halls and canteens, or interchange between functions.

<sup>F</sup> La chaise Cobra doit son nom à ses accoudoirs en tube présentant des courbes souples et ondulantes, exemples de perfection technique et de beauté. L'assise et le dossier, présentent eux aussi des galbes et assurent un très grand confort, que l'on utilise la chaise de façon active ou passive. C'est pourquoi Cobra est parfaitement adaptée aux salles de réunions et de conférences, aux espaces d'accueil, aux cafétérias et à tous les lieux destinés à la convivialité.



**Kleurenrange Farbrange Colour range Eventail de couleurs**  
Lime PMS 379, Yellow RAL 1023, Orange RAL 2004, Red RAL 3002,  
Purple PMS 5185, Blue RAL 5002, Black RAL 9005, Grey RAL 7012,  
Light Grey PMS 427, White RAL 9001  
Casala is not responsible for any colour differences that may occur.

**Perfecte combinatie**  
**Passgenau kombiniert**  
**Combined perfectly**  
**La combinaison parfaite**



Curvy Traverse



Cobra & Centre

<sup>NL</sup> Opgesteld in een rij is Cobra absoluut geen solist. Ook buiten de rij, is hij in staat met andere Casala producten een functionele eenheid te creëren. Bijvoorbeeld met de Centre tafel of Curvy Traverse. Cobra past overal. In de kantine, ziekenhuizen, wachruimten en mocht de Cobra op een luchthaven geplaatst worden, dan is hij daar ook perfect op zijn plek.

<sup>DA</sup> Als Reihensstuhl ist Cobra ohnehin kein Einzelgänger. Aber auch außerhalb der Reihe findet er sich zu funktionalen Einheiten mit anderen Casala Produkten zusammen. Zum Beispiel mit dem Tisch Centre oder der Curvy Traverse. Das passt. In Kantinen, Krankenhäusern, Wartezimmern – und auch, falls Sie zufälligerweise einen Flughafen betreiben.

<sup>UK</sup> Cobra is absolutely not an individualist when placed in a row. Outside the row it also creates a coherent image with other Casala products. For example with the Centre table or the Curvy traverse. Cobra fits anywhere. In canteens, hospitals, waiting areas and even when placed at an airport.

<sup>F</sup> Dans une rangée, Cobra ne se comporte pas en soliste, loin de là, elle s'associe aux autres. Hors de la rangée, elle est aussi capable de créer une entité fonctionnelle avec les autres produits Casala, tels que la table Centre ou Poutre Curvy. Cobra s'adapte à chaque environnement, comme les cafétérias, les hôpitaux ou les salles d'attente, et se trouverait également très bien à sa place dans un aéroport.



## Design Sigurd Rothe

<sup>NL</sup> Voor Sigurd Rothe houdt design niet op bij de vorm alleen. De functionaliteit binnen het design speelt voor hem een belangrijke rol. Voor zijn werk heeft hij vele onderscheidingen gekregen, waaronder de „red dot product design 2002“ en de „NeoCon Award“. Voor Casala ontwierp hij nog andere stoelen, waaronder de Keep Moving.

<sup>D</sup> Für Sigurd Rothe hört Design nicht an der Stuhlkante auf. Seine Entwürfe beziehen den Kontext ihrer Anwendung mit ein. Der Designer hat dafür viele Auszeichnungen erhalten, darunter den »red dot Product Design 2002« und den »NeoCon Award«. Für Casala hat er unter anderem auch den Stuhl Keep Moving entworfen.

<sup>UK</sup> In Sigurd Rothe's view design does not stop at shape alone. To him the functionality within the design plays a major role. He has received many awards for his work, among which the "red dot product design 2002" and the "NeoCon Award". For Casala he designed other chairs as well, including the Keep Moving chair.

<sup>F</sup> Pour Sigurd Rothe, le design ne s'arrête pas à la seule forme. Pour lui, la fonctionnalité propre au design joue un rôle important. Son travail lui a valu de nombreuses distinctions, dont le «red dot product design 2002» et le «NeoCon Award». Il est également le créateur d'autres sièges pour Casala, dont le Keep Moving.

## Cobra



	Kunststof/Kunststof Kunststoff/Kunststoff Plastic/Plastic Polypropylène/Polypropylène	Kunststof/Gestoffeerd Kunststoff/Polster Plastic/Upholstered Polypropylène/Tissu	Gestoffeerd/Gestoffeerd Polster/Polster Upholstered/Upholstered Tissu/Tissu
Zonder armleggers Ohne Armlehnen Without armrests Sans accoudoirs	 5,5 kg 1278/00	 5,7 kg 1279/00	 6 kg 2278/00
Met armleggers Mit Armlehnen With armrests Avec accoudoirs	 6 kg 1278/10	 6,2 kg 1279/10	 6,5 kg 2278/10
	Hout/Hout Holz/Holz Wood/Wood Bois/Bois	Hout/Gestoffeerd Holz/Polster Wood/Upholstered Bois/Tissu	Opgelegde stoffering/Gestoffeerd Aufgepolstert/Polster Padded upholstery/Upholstered Garniture appliqué/Tissu
Zonder armleggers Ohne Armlehnen Without armrests Sans accoudoirs	 6,2 kg 3278/00	 6,4 kg 3279/00	 6,7 kg 3277/00
Met armleggers Mit Armlehnen With armrests Avec accoudoirs	 6,7 kg 3278/10	 6,9 kg 3279/10	 7,3 kg 3277/10

* Hart op hart maat Achsmäß Centre-to-centre distance Distance de centre à centre	Stoel – Stoel 50,5 cm Stuhl – Stuhl 50,5 cm Chair – Chair 50,5 cm Chaise – Chaise 50,5 cm	Stoel – Armstoel 51 cm Stuhl – Armlehnstuhl 51 cm Chair – Armchair 51 cm Chaise – Chaise avec accoudoirs 51 cm	Armstoel – Armstoel 56 cm Armlehnstuhl – Armlehnstuhl 56 cm Armchair – Armchair 56 cm Chaise avec accoudoirs – Chaise avec accoudoirs 56 cm
--	--	---	--

Bijpassende tafels Tischempfehlung Matching tables Tables assorties: Tavo / Centre

Extras	1	2	3	4	5	6
<sup>NL</sup> 1 Schrijfplank links of rechts voor stoel en armstoel 2 Rijenaafstandshouder 3 Bijbelafleg 4 Rijenverbinding en stoelnummering 5 Rijnummering 6 Transportwagen • Verschillende vloerglijders • Stoelhoes	<sup>D</sup> 1 Schreibarmlehne links o. rechts für Stuhl und Armlehnstuhl 2 Reihenabstandhalter 3 Gebetbuchablage 4 Reihenverbinding und Platznummerierung 5 Reihenummerierung 6 Transportwagen • Gleiter für diverse Böden • Stuhlhusse	<sup>UK</sup> 1 Writing tablets left or right for chair or armchair 2 Row distance holder 3 Hymnbook holder 4 Linkingsystem and chair numbering 5 Row numbering 6 Transport dolly • Various floor glides • Protective cover	<sup>F</sup> 1 Tablett à gauche ou à droite pour chaise ou chaise avec accoudoirs 2 Système de maintien des rangées 3 Porte-bible 4 Système de raccordement et numéro de chaise 5 Numéro de rangée 6 Voiturette de transport • Divers patins glisseurs • Housse de protection			

Casala  
Meubelen Nederland bv  
Rolweg 10  
4104 AV Culemborg  
The Netherlands  
T +31 (0)345 51 73 88  
F +31 (0)345 53 20 67  
E info@casala.com

Casala  
Objektmöbel GmbH  
Magirusstraße 16  
31867 Lauenau  
Germany  
T +49 (0)5043 71 0  
F +49 (0)5043 71 110  
E casala@casala.com

Casala Limited  
The Black Barn  
Farleigh Road Cliddesden  
Basingstoke, RG25 2JL  
United Kingdom  
T +44 (0)1256 46 88 66  
F +44 (0)1256 47 72 75  
E sales@casala.com

[www.casala.com](http://www.casala.com)

**casala**<sup>®</sup>